



Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2018/1194 z dne 21. junija 2018 o sklenitvi, v imenu Unije in držav članic, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji 1
- ★ Sklep Sveta (EU) 2018/1195 z dne 16. julija 2018 o podpisu, v imenu Evropske unije, Protokola k Sporazumu o mednarodnih občasnih avtobusnih prevozih potnikov (Sporazum Interbus) glede mednarodnih linijskih in posebnih linijskih avtobusnih prevozov potnikov ⁽¹⁾ 3

III *Drugi akti*

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ Delegirana odločba Nadzornega organa Efte št. 18/18/COL z dne 9. februarja 2018 o statusu brez bolezni za Norveško glede *Marteilia refringens* in *Bonamia ostreae* [2018/1196] 5

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA (EU) 2018/1194

z dne 21. junija 2018

o sklenitvi, v imenu Unije in držav članic, Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 91, člena 100(2) in členov 207 in 209 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Hrvaške in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2017/1567 ⁽¹⁾ je bil Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol) podpisan 17. julija 2017 s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Sklenitev Protokola je predmet ločenega postopka glede zadev, ki so v pristojnosti Evropske skupnosti za atomsko energijo.
- (3) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije in držav članic –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji ⁽²⁾ se odobri v imenu Unije in držav članic.

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije in njenih držav članic pošlje uradno obvestilo iz člena 4(1) Protokola ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/1567 z dne 8. junija 2017 o podpisu, v imenu Unije in njenih držav članic, in začasni uporabi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (UL L 238, 16.9.2017, str. 1).

⁽²⁾ Besedilo Protokola je bilo objavljeno v UL L 238, 16.9.2017, skupaj s sklepom o podpisu.

⁽³⁾ Generalni sekretariat Sveta bo v Uradnem listu Evropske unije objavil datum začetka veljavnosti Protokola.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 21. junija 2018

Za Svet
Predsednik
B. PETKOV

SKLEP SVETA (EU) 2018/1195**z dne 16. julija 2018****o podpisu, v imenu Evropske unije, Protokola k Sporazumu o mednarodnih občasnih avtobusnih prevozih potnikov (Sporazum Interbus) glede mednarodnih linijskih in posebnih linijskih avtobusnih prevozov potnikov****(Besedilo velja za EGP)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta 2002/917/ES ⁽¹⁾ je bil Sporazum o mednarodnih občasnih avtobusnih prevozih potnikov (Sporazum Interbus) ⁽²⁾ v imenu Unije sklenjen 3. oktobra 2002, veljati pa je začel 1. januarja 2003 ⁽³⁾.
- (2) Svet je 5. decembra 2014 Komisijo pooblastil za začetek pogajanj o Protokolu k Sporazumu Interbus (v nadaljnjem besedilu: Protokol) z Republiko Albanijo, Bosno in Hercegovino, nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Republiko Moldavijo, Črno goro, Republiko Turčijo in Ukrajino.
- (3) Pogajanja so se uspešno zaključila na srečanju pogodbenic Sporazuma Interbus 10. novembra 2017.
- (4) Protokol bi moral olajšati zagotavljanje linijskih in posebnih linijskih prevozov med pogodbenicami Sporazuma Interbus in s tem izboljšati potniške prometne povezave med njimi.
- (5) Glede splošnih pravil, predvsem delovanja Skupnega odbora, osnutek Protokola večinoma ohranja podobna pravila, kot so določena v Sporazumu Interbus, da se olajša njegova uporaba.
- (6) Protokol za to, da se njegove koristi ne bi zamaknile preveč v prihodnost, podobno kot Sporazum Interbus glede začetka veljavnosti določa, da začne veljati za tiste pogodbenice, ki so ga odobrile ali ratificirale, ko gaodobrijo ali ratificirajo štiri pogodbenice, vključno z Unijo.
- (7) Zato bi bilo treba v imenu Unije podpisati Protokol s pridržkom njegove poznejše sklenitve –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V imenu Unije se odobri podpis Protokola k Sporazumu o mednarodnih občasnih avtobusnih prevozih potnikov (Sporazum Interbus) glede mednarodnih linijskih in posebnih linijskih avtobusnih prevozov potnikov, s pridržkom njegove sklenitve ⁽⁴⁾.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Protokola v imenu Unije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2002/917/ES z dne 3. oktobra 2002 o sklenitvi Sporazuma Interbus o mednarodnih občasnih avtobusnih prevozih potnikov (UL L 321, 26.11.2002, str. 11).

⁽²⁾ UL L 321, 26.11.2002, str. 13.

⁽³⁾ UL L 321, 26.11.2002, str. 44.

⁽⁴⁾ Besedilo Protokola bo objavljeno skupaj s sklepom o njegovi sklenitvi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. julija 2018

Za Svet
Predsednica
J. BOGNER-STRAUSS

III

(Drugi akti)

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

DELEGIRANA ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE

št. 18/18/COL

z dne 9. februarja 2018

o statusu brez bolezni za Norveško glede *Marteilia refringens* in *Bonamia ostreae* [2018/1196]

NADZORNI ORGAN EFTE JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti člena 109 Sporazuma in Protokola 1 k Sporazumu,

ob upoštevanju Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča ter zlasti člena 5(2)(d) Sporazuma in Protokola 1 k Sporazumu,

ob upoštevanju akta iz točke 8a dela 3.1 poglavja I Priloge I k Sporazumu EGP, Direktive Sveta 2006/88/ES z dne 24. oktobra 2006 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali in proizvodov iz ribogojstva ter o preprečevanju in nadzoru nekaterih bolezni pri vodnih živalih⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2006/88/ES), kakor je bila spremenjena in prilagojena s Protokolom 1 k Sporazumu EGP, in zlasti člena 53 navedenega akta,

ob upoštevanju naslednjega:

Z Odločbo št. 291/10/COL z dne 7. julija 2010 je Nadzorni organ priznal celotno obalo Norveške kot območje brez bolezni glede *Marteilia refringens* in *Bonamia ostreae*, razen okrožja Aust-Agder na južnem Norveškem glede *Bonamia ostreae*.

Norveški organ za varnost hrane je 23. februarja 2017 prek sistema zgodnjega opozarjanja OIE (Svetovna organizacija za zdravje živali)⁽²⁾ prijavil sum okužbe užitnih klapavic (*Mytilus edulis*), ki so divje rasle v gojilnici ostrig (*Ostrea edulis*) na območju občine Bømlo v okrožju Hordaland na južnem Norveškem, z *Marteilia refringens*.

V elektronskem sporočilu z dne 28. februarja 2017 (št. dok. 844246) je norveški organ za varnost hrane obvestil Nadzorni organ o istem sumu in o naloženi omejitvi pretoka užitnih klapavic ali ploščatih ostrig iz gojilnice ali vanjo.

Norveški organ za varnost hrane je z elektronskim sporočilom z dne 16. marca 2017 (št. dok. 847935) po obvestilu prek evropskega sistema obveščanja o boleznih živali (ADNS) z istega dne obvestil Nadzorni organ, da je referenčni laboratorij Evropske unije za bolezni mehkužcev potrdil bolezen in da bo okrog gojilnice vzpostavljen zaprt sistem.

Člen 53(3) Direktive 2006/88/ES določa, da kadar epizootiološka preiskava potrjuje veliko verjetnost, da se je pojavila okužba, se v državi članici, na območju ali v predelu status brez bolezni prekliče v skladu s postopkom, na podlagi katerega je bil razglašen navedeni status.

⁽¹⁾ ULL 328, 24.11.2006, str. 14.

⁽²⁾ NOR 24-02-17 OIE Alert.

Norveško ministrstvo za trgovino, industrijo in ribištvo je 28. septembra Nadzornemu organu poslalo dopis (št. dok. 875660), h kateremu je priložilo dopis o priglasitvi norveškega organa za varnost hrane z dne 22. septembra 2017 (št. dok. 875658), v katerem je bilo navedeno, da je bila sprejeta uredba o vzpostavitvi zaprtega sistema za *Marteilia refringens* v občini Bømlo na Norveškem⁽¹⁾, in potrjeno, da je v skladu z zadevno nacionalno zakonodajo⁽²⁾ „celotno norveško obalno območje v kategoriji I glede *Marteilia refringens*, razen zaprtega sistema v občini Bømlo na Norveškem“.

Nadzorni organ meni, da so izpolnjeni pogoji iz določbe za preklic statusa brez bolezni za zadevno geografsko območje v občini Bømlo na Norveškem.

Iz tega razloga in zaradi poenostavitve bi bilo treba Odločbo št. 291/10/COL z dne 7. julija 2010 razveljaviti in nadomestiti z novo odločbo.

Ukrepi, določeni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Veterinarskega odbora Efte, ki pomaga Nadzornemu organu Efte –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Status brez bolezni za Norveško glede *Marteilia refringens* in *Bonamia ostreae* je opisan v Prilogi.

Člen 2

Odločba št. 291/10/COL se razveljavi.

Člen 3

Ta odločba začne veljati 8. februarja 2018.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Norveško.

Člen 5

Besedilo te odločbe v angleškem jeziku je edino verodostojno.

V Bruslju, 9. februarja 2018

Za Nadzorni organ Efte na podlagi Odločbe o prenosu pooblastil št. 494/13/COL,

Högni S. KRISTJÁNSSON
Odgovorni član kolegija

Carsten ZATSCHLER
Sopodpisan kot direktor za pravne in izvršilne zadeve

⁽¹⁾ Forskrift om kontrollområde for å bekjempe sykdommen Marteiliose hos bløtdyr, Bømlo kommune, Hordaland, FOR-2017-09-08-1377 (Uredba o območju nadzora za boj proti bolezni mehkužcev marteiliozi v občini Bømlo, Hordaland).

⁽²⁾ Forskrift om omsetning av akvakulturdyr og produkter av akvakulturdyr, forebygging og bekjempelse av smittsomme sykdommer hos akvatiske dyr, FOR-2008-06-17-819 (Uredba o prodaji živali iz ribogojstva in proizvodov iz živali iz ribogojstva, preprečevanju in obvladovanju nalezljivih bolezni pri vodnih živalih).

PRILOGA

1. Celotna obala Norveške je območje brez bolezni glede *Marteilia refringens*, razen zaprtega sistema v občini Bømlo v okrožju Hordaland na južnem Norveškem, ki je posebej opisan v členu 2 norveške Uredbe o območju nadzora za boj proti bolezni mehkužcev marteiliozi v občini Bømlo, Hordaland (FOR-2017-09-08-1377) (v nadaljnjem besedilu: uredba ⁽¹⁾), kot je opredeljeno z ravno črto od:

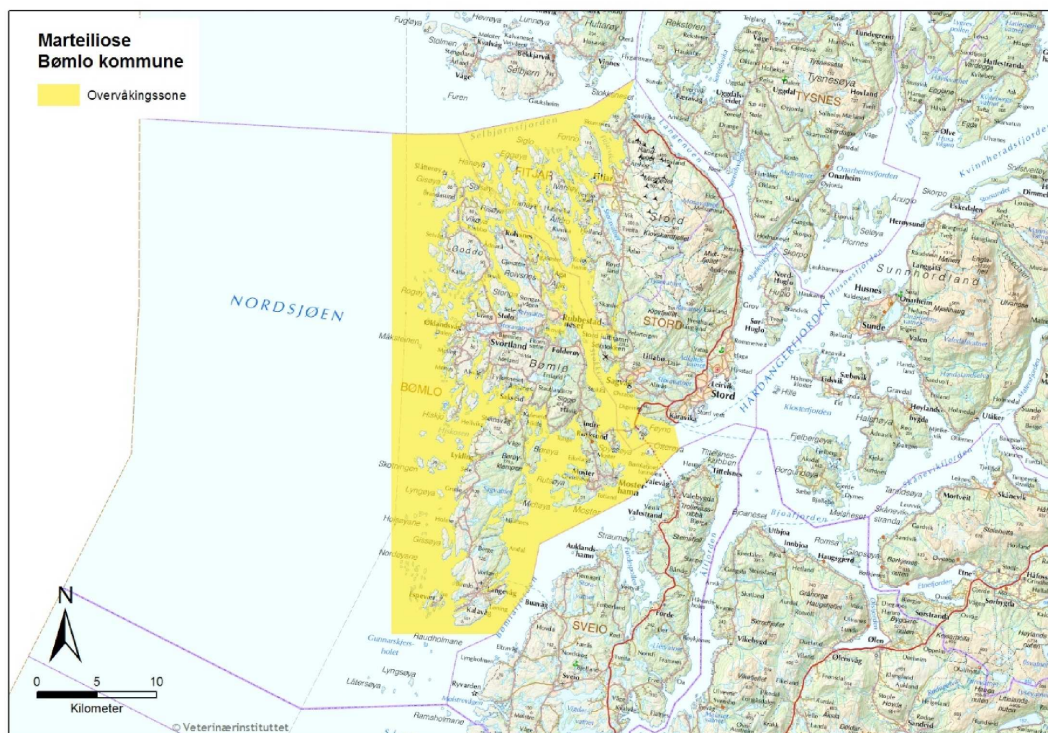
- točke (59° 44,805' S; 5° 27,560' V) na južnem koncu otoka Stord, v smeri proti jugu do
- meje med občinama Bømlo in Sveio in nato v smeri proti jugozahodu ob občinski meji do
- točke (59° 34,420' S; 5° 14,623' V) na morju in naprej v smeri proti zahodu do točke (59° 33,72' S; 5° 05,46' V) na morju. Nato v smeri proti severu do meje med občinama Austevoll in Bømlo in nato zahodno ob občinski meji do
- točke (59° 59,948' S; 5° 19,629' V) na morju in nato v smeri jug-zugozahod do
- točke (59° 58,917' S; 5° 19,114' V) na severnem koncu otoka Stord.

Reprodukcija zemljevida območja nadzora, priloženega k Uredbi, je v Dodatku k temu sklepu.

2. Celotna obala Norveške je območje brez bolezni glede *Bonamia ostreae*, razen:

- okrožja Aust-Agder na južnem Norveškem.

Dodatek



⁽¹⁾ Forskrift om kontrollområde for å bekjempe sykdommen Marteiliose hos bløtdyr, Bømlo kommune, Hordaland, FOR-2017-09-08-1377.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL